

69. הַנּוֹדֶד

69. ha-noded

mi-sfarad ‘ad hena lekha avi khinori,
shev na haazina hen ashir mizmori.
mizmori, kinati, kol ish yodea’,
akh tah oznam mi-shmoa’,
akh tah oznam mi-shmoa’.

ba-rehov yirkad dov, yitshak kol roehu,
shovehu yohazehu hah bi-lhayehu.
ha-dov ha-ze hefits ‘evrat hamato,
lu rauhu ba-ya‘ar bi-m'urato,
lu rauhu ba-ya‘ar bi-m'urato.

gam ani nilhamti, harbi hishba‘ti,
tavahti tsahtsahti, shevet higahti,
harbi, hoy nishbara, mi yitslah la-netsah?
sus*i*, hu halal mi-milhemet retsah!
sus*i*, hu halal mi-milhemet retsah!

mi-sfa-rad ‘ad he-na lkha a-vi khi-no-ri,
shev na ha-a-zi-na hen a-shir miz-mo-ri.
miz-mo-ri, ki-na-ti, kol ish yo-de-a’,
akh tah oznam mi-shmo-a’,
akh tah oznam mi-shmo-a’.

ba-re-hov yir-kad dov, yits-hak kol ro-e-hu,
sho-ve-hu yo-hze-hu hah bi-lha-ye-hu.
ha-dov ha-ze he-fits ‘ev-rat hma-to,
lu ra-u-hu ba-ya-‘ar bi-mu-ra-to,
lu ra-u-hu ba-ya-‘ar bi-mu-ra-to.

gam a-ni nil-ham-ti, har-bi hish-ba‘-ti,
ta-vahti tsahtsah-ti, she-vet hig-bah-ti,
har-bi, hoy nish-ba-ra, mi yits-lah la-ne-tsah?
su-si, hu ha-lal mi-mil-he-met re-tsah!
su-si, hu ha-lal mi-mil-he-met re-tsah!

מספרד עד הנה לך אביה בנווי,
שב נא האזינה הן אשיר מזמור.
מזמור קגתי, כל איש יודע,
אך טח אָזְנָם משמע,
אך טח אָזְנָם משמע.

ברחווב ירכד דבר, יצחק פל רואה,
שוכחו יאחזחו חח בלתייהו.
סלב כהה הפין עברת חמתו
לו ראהו! ביער במאורתו,
לו ראהו! ביער במאורתו.

גם אני גלחמתי, חרבី השבעתי,
טבחתី צחצחותី, שבות הגבהתי.
חרבי, הו נשברה, מי יצא לנצח?
סוסី, הו חלל מפלחהמת רצח!
סוסី, הו חלל מפלחהמת רצח!